

**Football** Le FCM gagne, le FCTT tout proche de l'exploit page 17

**Hockey sur glace** Une déconvenue un brin trop sévère pour Saint-Imier page 14

# LE JOURNAL

DEPUIS 1863

DU JURA



Lundi 1er octobre 2018  
www.journaldujura.ch

No 228 CHF 3.60  
J.A. - CH-2501 Bienne 1

Retrouvez  
le Journal du Jura sur



9771424962007 10040

## Il y a bel et bien eu tourisme électoral lors du vote du 18 juin

**Moutier** Un document parvenu à la rédaction du JdJ et comportant une soixantaine de noms démontre qu'un certain nombre de personnes ont effec-

tivement déposé leurs papiers à Moutier pour participer au vote communaliste avant de les retirer peu après. Bien qu'anonymisé, ce document com-

porte de très piquantes données sur ces mouvements. S'ils ne sont pas illégaux, ils jettent néanmoins une image trouble sur ce vote. page 8

## Tramlabulle confirme son succès et sa renommée



David Kessi

**Tramelan** L'incontournable festival de bandes dessinées, après plus d'un week-end de rendez-vous et d'animations en tous genres, a clos hier le chapitre de sa 22e édition. Une ambiance bonne enfant a régné au CIP, hôte fidèle de la manifestation, tandis qu'amateurs et collectionneurs avertis se sont activés entre les stands de leurs auteurs préférés. page 3

**Bienne**

## Fumer la pipe, c'est un peu arrêter le temps

Ce week-end avait lieu, au Singe, le 45e championnat de Suisse de fumeurs de pipe. Pour la 3e fois, c'est le Pipe-Club Bienne qui encadre les adeptes du calumet. Sur 63 candidats, on a tout de même dénombré six femmes. «Elles pensent que c'est pour les hommes», déclarait l'une d'elles. «Mais nous sommes bien accueillies.» page 4

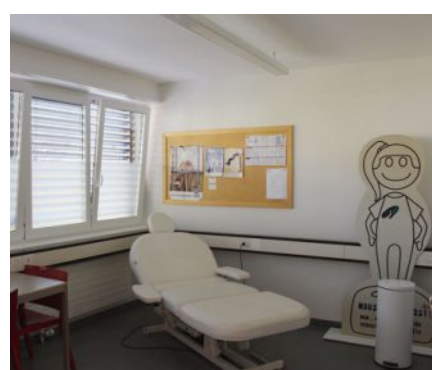


Raphael Schaefer

**Football**

## Le FC Bienne sans l'ombre d'une chance

Toujours aussi poussive hors de ses terres, l'équipe biennoise s'est inclinée 2-0 dans le choc au sommet de 1re ligue face à Black Stars samedi, à Bâle. Pour la deuxième fois seulement de l'ère Kurt Baumann, elle n'est pas parvenue à marquer. page 15



Shona Allemann

**Moutier et environs**

## L'ESPAS fait face à un épineux défi

L'Equipe de soins, prévention, aide et soutien a ouvert ses portes pour célébrer son 20e anniversaire. Les différents orateurs ont notamment abordé le problème du financement. page 9



Keystone

**Hockey sur glace**

## Des Biennois impériaux à Berne

Emmené par un Toni Rajala en feu (trois buts), le HC Bienne a signé une victoire de référence samedi dans la capitale (2-5). Il retrouve ainsi sa place de leader de National League. page 13

**Tramelan**

## Le coupable présumé aurait-il dû sortir?

Le jeune homme autiste de 19 ans qui a obtenu un bon de sortie et a avoué l'homicide d'il y a une semaine avait déjà été jugé en 2016 pour des actes de violence commis en 2015. page 10

# Une vitrine d'originalités appelée à perdurer

**TAVANNES** C'est la deuxième fois qu'on se réunissait pour le Marché d'automne. Pas la dernière: l'édition 2019 est déjà agendée.

TEXTE ET PHOTO ROSE-MARY VOIBLET

Parmi les derniers nés de la série, le Marché d'automne artisanal de Tavannes pourrait, lui aussi, malgré une faible diminution des exposants, prendre la voie des traditions, rendez-vous étant déjà pris pour 2019. Orchestrée comme l'an dernier au Centre évangélique par l'artiste peintre de Corgémont Frédéric Moser, cette deuxième édition s'ouvrait donc samedi sous ce fidèle et généreux soleil. Une largesse pour les nombreux minots qui, à l'extérieur, profitaient plei-

nement des jeux mis à leur disposition, mais paradoxalement aussi, la cause probable d'une légère baisse de visiteurs, comme le soulignait le boss en fin de journée.

## Artisans de toute la région

Ambiance plutôt feutrée, conversations et échanges cordiaux et fructueux, c'est en famille que l'on est venu découvrir de nouvelles fantaisies, ou retrouver d'anciens coups de cœur. Quoi qu'il en soit ici, chacune et chacun

dans son style, leurs ouvrages avaient de quoi séduire le monde. Venu de la région, bien sûr, du canton du Jura mais aussi de Bienne, ils étaient 32 artisans (40 en 2017) à proposer le fruit de leur labeur.

Jeux en bois, bijoux, tricots ou feutrages de laine, aquarelles, peintures et pastels, cartes, bougies ou objets de décoration. Sur les étales, le petit plaisir personnel ou le sympathique cadeau annonciateur de Noël pouvait, sans ombrage,



Jeux de bois, produits du terroir et autres fantaisies, de quoi satisfaire toutes les envies.

se disputer les faveurs du quidam de passage. Comme par magie, illuminés au travers

des fenêtres par les rayons du soleil, les savons transparents, produits de bien-être ou en-

core gelées et confitures bio n'en prenaient, eux, que plus de couleurs.

## Bienfaits de la marche et plaisirs de la table



Première gastronomique originale à l'Orange gourmande: le sanglier à la broche. MICHEL BOURQUI

## TRAMELAN

Ils étaient environ 250 à participer à la troisième Orange gourmande.

Une marche. Populaire et à la fois ludique et gastronomique. Bise fraîche, mais soleil automnal bienfaisant ont accompagné les marcheurs tout au long du parcours, empruntant les chemins campagnards et forestiers reliant les deux terrains de football du club organisateur, le Football Club Tavannes/Tramelan.

Départ et arrivée de la manifestation étant chaque année inversés, les baladeurs gourmands sont, samedi, partis de Tramelan. Facile et même adapté aux poussettes, le tracé de l'Orange gourmande était saucissonné en sept arrêts gustatifs, pour se détendre et bien sûr partager les plaisirs de la table.

Une nouvelle fois, l'équipe des activités extrasportives du FCTT, que dirige Maël

Châtelain, s'est évertuée à mettre les petits plats dans les grands. De la mise en bouche, au stand de l'arbalete de Tramelan, aux desserts servis au manège de Tavannes, les gourmandises proposées étaient, de l'avis unanime des participants, de très bon goût et originales. Citons, entre autres, les potages exotiques mijotés par les requérants d'asile.

## Une belle bête de 70 kg

En prime, on a eu droit à la dégustation de vins et un sanglier à la broche à la ferme du Châble. La bête de 70 kg a tourné durant pas moins de sept heures au grill avant d'être débitée et appréciée par les gastronomes en plein air. Tout ce petit monde s'est ensuite retrouvé autour du terrain, avec bières offertes, pour assister au match entre le FCTT et Allschwil, qui s'est soldé sur le score de 1-1. Le compte rendu de cette partie est évidemment à retrouver dans nos pages. La no 17, plus précisément. **MSB**

PUBLICITÉ



**ON GAGNE  
PLUS SOUVENT  
AVEC UN CHEVAL  
QU'AVEC  
UN FER À CHEVAL**

[www.pmur.ch](http://www.pmur.ch)

**SWISSLOS**



# Un monde d'écart en huit jours

**FOOTBALL** 2e ligue inter: une réussite du Prévôtois Dylan Choulat hier en début de seconde période face aux Jurassiens de Cornol a permis au FC Moutier de retrouver le chemin du succès à domicile.

PAR JULIEN BOEGLI

En huit jours, le FC Moutier a eu l'occasion d'estimer la valeur de deux nouveaux occupants en catégorie interrégionale. Au sortir du derby heurté et assez terne d'hier, force est de constater que les similarités qui peuvent être établies entre Subingen et Cornol s'arrêtent à la simple étiquette de néo-promu collée sur le front. Après leur virée ludique en terre soleuroise (7-1), les Prévôtois ont cravaché ferme pour prendre la mesure de leur invité ajoulot (1-0).

«On savait que la lutte serait autrement plus difficile. Cornol est une très bonne équipe, qui pratique du beau football», reconnaît d'ailleurs Davy Stadelmann. Chahutée lors des 20 minutes initiales, sa formation n'a pas tardé à s'en rendre compte, et ce même si les Ajoulots, de l'aveu de leur capitaine Lionel Martin, n'ont pas montré leur visage le plus séduisant. «On a joué avec les chocottes, il y avait pas mal de tension. Il a fallu qu'on soit mené au score pour qu'on se libère et que Moutier se mette à reculer et perde sa sérénité. Reste que, dans l'ensemble, on n'a pas livré un gros match. On était loin au marquage, notre jeu manquait d'appels et de décalages. Tout cela provoque passablement de frustration, car si on avait vraiment joué le coup, on aurait pu ramener un point.»

Cela n'enlève toutefois rien au mérite de ces vaillants Juras-



«Franchement, on en a bavé», dira le joueur du FCM Dylan Choulat (au centre) au terme d'un derby heurté. ROGER MEIER

siens, qui ont rapidement su se faire respecter dans un univers de jeu qui leur était jusqu'alors inconnu. Preuve en est, avant cette partie dominicale, ils pointaient juste devant leur hôte au classement. Le collectif dirigé par Thierry Payet, créateur de jeu hors pair à Cornol et à Alle entre 2000 et 2013, bénéficie désormais d'un capital sympathie qui ne se limite plus au nord des Rangiers. En 15 mois seulement, le club ajoulot a gravi deux échelons, passant

de la 3e à la 2e ligue inter, en maintenant sa confiance au même groupe, composé de gars du village ou de la Baroche.

## Combat musclé à mi-terrain

Hier, neuf des 11 titulaires cavaient il y a peu dans le groupe 8 de 3e ligue. Seuls Karim Ziouane, débarqué de Courgenay (2e ligue), et Valentin Hayoz (Delémont), revenu dans sa localité d'origine, ne faisaient pas partie des folles épopées des deux dernières saisons. Con-

fronté à une opposition d'un niveau supérieur, le petit poucet jurassien poursuit ainsi son apprentissage en conservant un attachement profond aux valeurs qui lui ont permis de grandir rapidement.

A Chalière, la solidité de son arrière-garde et la trop grande légèreté de son secteur offensif ont défini le canevas d'un derby tendu, émaillé d'une quantité industrielle de fautes. Longtemps, Moutier a été dans l'incapacité d'ébranler les fonda-

tions adverses. Et comme en face les limites offensives ajoulots n'ont jamais permis d'amener le danger devant la cage gardée par Gian Huber, les débats se sont résumés à un combat musclé à mi-terrain. «Franchement, on en a bavé», admet Dylan Choulat. Son but tombé après la pause a suffi à redonner le sourire au public prévôtois après trois défaites à domicile, dont une en Coupe de Suisse contre Thoune. Lancé en profondeur, il s'est

## MOUTIER - CORNOL 1-0 (0-0)

Chalière: 340 spectateurs.

Arbitre: Berchier.

But: 52e Choulat 1-0.

Moutier: Gian Huber; Stadelmann, Loïc Schmid, Sommer (27e Goncalves), Rais; Nouicer; Choulat, Achour, Stjepanovic; Schaffner (61e Hulmann), Germann (90e Yannick Schmid).

Cornol: Oudot; Rondéz, Lionel Martin, Ziouane (58e Steullet), Voisard; Garcia, Baume; Hayoz (63e Chouabi), Roman Huber (74e Riedo), Loutenbach; Tschanz.

Notes: Moutier sans Ren (malade), Madja ni Wüthrich (pas convoqués). Cornol sans Comment ni Erard (blessés). Avertissements à Stadelmann (29e, jeu dur), Roman Huber (40e, jeu dangereux), Hayoz (60e, jeu dur), Choulat (71e, antijeu), Goncalves (80e, antijeu) et Hulmann (86e, antijeu). Coups de coin: 10-6 (2-3).

d'abord défaits de deux défenseurs avant de tromper le gardien. «Depuis le temps qu'on n'avait plus gagné à domicile, c'était vraiment le moment», sourit Stadelmann. «Ces trois points ne sont pas immérités, parce qu'on a été un peu plus entreprenant. Ils nous permettent de regarder vers le haut. Ce match a en tout cas été très dur, on a souffert jusqu'au bout.»

Jusqu'au bout, il est vrai, les Ajoulots se sont démenés sans compter. «Ils ne relâchent jamais la pression. Cette équipe est composée de petits gabarits très vifs qui viennent provoquer en un contre un. Il aurait suffi qu'on leur laisse un peu d'espace entre les lignes pour qu'ils s'y engouffrent et amènent le danger», continue le joueur du FCM. Conscients que cet opposant n'avait rien à voir avec Subingen, les Prévôtois n'ont jamais abaissé leur niveau de vigilance. Bien leur en a pris.

## Le FCTT rate l'exploit de peu

**2<sup>E</sup> LIGUE INTER** Auteur d'une brillante seconde mi-temps, Tavannes/Tramelan a été tout près de faire trébucher Allschwil.

Match intense, plaisant et âprement disputé que celui qui opposait samedi le FCTT à Allschwil. Démontrant d'entrée qu'ils s'étaient déplacés pour imposer leur manière, les Bâlois ont bien failli gagner leur pari lors d'une première mi-temps à leur avantage. En évoluant avec une défense à trois et cinq demis, ils ont visiblement cherché le surnombre et le dédoublement dans la défense locale. Mais les locaux ont su éviter le piège, si bien

que le jeu s'est concentré la plupart du temps au milieu, avec peu de réelles occasions de part et d'autre. Logiquement, Allschwil a trouvé la faille à la 34e minute, suite à une belle action collective ponctuée de la tête par son meilleur joueur, Operi Domoraud. Sur cette ouverture de score, la défense de céans, bien à son affaire par ailleurs, s'est fait prendre de vitesse. Par la suite, pourtant à la peine après ce but, le FCTT a trouvé l'éner-

gie nécessaire pour égaliser 60 secondes avant la pause. A l'origine de cette réussite signée Gaëtan Habegger, à signaler le gros travail et le débordement sur l'aile gauche de Wayan Ducommun.

Cette égalisation a eu le don de stimuler le FCTT, qui a embarqué en seconde période avec une volonté de vainqueur et du brio dans la «jouerie». Il alignait enfin presque tous ses joueurs d'expérience, ce qui s'est fortement ressenti sur le terrain. Alors qu'Allschwil cédait la direction des opérations, les Jurassiens bernois se sont ménagés de réelles chances de passer l'épaule par Studer (58e et 69e), Cunha (65e), et Gaëtan Habegger (93e). La réussite n'était toutefois pas au rendez-vous. Mais quelle mi-temps de rêve, avec en fin de partie beaucoup de tension et notamment l'expulsion de Nico Lemma pour voie de fait alors qu'il était sur le banc!

L'entraîneur assistant Blaise Ducommun se dit fier de ses protégés. «On a certes un peu manqué de jus et de lucidité, déstabilisé par la tactique ad-

## Langel à l'hôpital

Steve Langel a quitté son poste en plein match samedi, après 15 minutes de jeu, pour se rendre au Centre hospitalier de Bienne. Depuis plusieurs jours, l'entraîneur du FCTT se plaignait de douleurs à une jambe, et celles-ci étaient devenues trop fortes au cours de la journée de samedi. Aux dernières nouvelles, il souffrirait d'une infection. La durée de son indisponibilité n'est pas connue. **ECH**

verse. L'égalisation alors qu'on était pressé nous a fait un grand bien. On a corrigé ce qu'il fallait et tout de suite retrouvé notre jeu, l'intensité et la volonté de bien faire. Il nous a juste manqué un peu de réussite à la conclusion. Bien qu'un peu frustrant, ce nul nous prouve qu'on est dans le juste et de taille à rivaliser avec les ténors du groupe.» **MSB**

## 2<sup>E</sup> LIGUE Le FC Nidau rechute

**Fin de série** Alors qu'il restait sur deux succès, le FC Nidau a connu un coup d'arrêt. Privé d'une dizaine d'éléments, il a proposé une prestation de valeur inégale. Des deux côtés, la première période a été indigne de la 2e ligue. Absence de rythme, déchet technique, la maigre assistance a dû supporter quelques scènes d'horreur. La seconde mi-temps a été heureusement moins vilaine à suivre. Ce qui n'a pas empêché les Nidowiens, dès lors plus insistants devant la cage ajoulotte, de se fourvoyer suite à de nouvelles largesses défensives.

**Insolite** Le début de partie a accouché de plusieurs situations cocasses. L'ouverture du score sur penalty est survenue après que le défenseur Klaus, mis sous pression par Samuel Bucher, eut involontairement dévié le ballon de la main après avoir trébuché. L'égalisation qui suivit est tombée dans des circonstances tout aussi insolites. Auteur du coup de pied de réparation, Lars Catanese a malencontreusement touché le ballon du bras dans ses «16 mètres» sur un centre pourtant inoffensif. Il n'a ainsi fallu que quatre

minutes à l'arrière central pour passer du rôle de justicier à coupable d'une infraction.

**Copier-coller** Après avoir repris les devants sur une jolie frappe enroulée de Bucher (42e), Nidau a fait preuve de passivité défensive. D'abord en laissant Lacheux, en position évidente de hors-jeu, tromper Mülchi de la tête juste avant la pause. La réussite boncourtoise de la 68e minute découle là aussi d'un trop grand laisser-aller de la défense seelandaise. **JB**

## BONCOURT - NIDAU 3-2 (2-2)

Léon-Burrus: 50 spectateurs.

Arbitre: Callarec.

Buts: 11e Catanese (penalty) 0-1. 15e Bottelli (penalty) 1-1. 42e Bucher 1-2. 45e Lacheux 2-2. 68e Riedo 3-2.

Boncourt: Duval; Gerber, Corbat, Klaus, Aubert (67e Micovic); Bottelli; Oliveira, Riedo, Habeisen (46e Henzelini); Sabot (58e Cordier), Lacheux (83e Prêtre).

Nidau: Mülchi; Biedert, Catanese, Karimi, Ordinelli (85e Schumacher); Roman Vonäsch (88e Augsburger), Chiapparelli, Jan Birkhofer, Allenbach; Mathieu Vonäsch, Bucher (63e Hänseler).

Notes: Boncourt sans Vallat (blessé), Cerf, Meusy, Szymczak (raisons professionnelles) ni Jacquart (absent). Nidau sans Tobias Küffer (absent), Ben Küffer, Maxharraj, Mustafa (blessés), Truffer (raisons professionnelles), Marco Birkhofer, Mückli, Sallin, Troilo ni Verardi (vacances). Avertissements à Bottelli (25e, antijeu), Corbat (87e, comportement antisportif) et Augsburger (92e, réclamations). Coups de coin: 6-4 (6-1).

## TAVANNES/TRAMELAN - ALLSCHWIL 1-1 (1-1)

Bâloise Arena, Tavannes: 250 spectateurs.

Arbitre: Texeira.

Buts: 34e Domoraud 0-1. 44e Gaëtan Habegger 1-1.

Tavannes/Tramelan: Anthony Geiser; Steven Habegger, Yannick Langel, Cunha, Imbriano; Wayan Ducommun; Hrnjic (68e Houmard) Tellenbach, Studer, Todorovic; Gaëtan Habegger.

Allschwil: Schmid; Neziraj (73e Limanaj), Guarda, Lack; Schuler, Ceccaroni (60e Ackermann), Farinha (60e Lomma), Cueni (67e Süess), Nüssli; Sudar, Domoraud.

Notes: le FCTT sans Neto, Bordichini, Cordova, Vuilleumier (2e équipe) ni Joachim Geiser (vacances). Liestal sans Ackermann, Grillon, Manetsch, Ribbisi, Michele Fedele ni Cosic. Victime d'un problème de santé, l'entraîneur Steve Langel quitte son poste après 15 minutes pour se rendre à l'hôpital afin de subir des examens. Son adjoint Blaise Ducommun et le chef technique Grégory Clauser assurent ensuite la conduite de l'équipe. Avertissements à Nüssli (64e, antijeu), Limanaj (75e, réclamations), Tellenbach (76e, jeu dur), Lomma (84e, jeu dur) et Imbriano (84e, jeu dur). Expulsion de Lomma (84e, voie de fait). Coups de coin: 1-5 (0-4).